

Dreizehnte Sitzung – Treizième séance

Freitag, 4. Oktober 1991, Vormittag
Vendredi 4 octobre 1991, matin

08.00 h

Vorsitz – Présidence: Herr Hänsenberger

Präsident: Ich begrüße Sie zu unserer letzten Sitzung in dieser Legislaturperiode.

83.015

Obligationenrecht.
Aktienrecht

Code des obligations.
Droit des sociétés anonymes

Siehe Seite 469 hiervor – Voir page 469 ci-devant
 Beschluss des Nationalrates vom 4. Oktober 1991
 Décision du Conseil national du 4 octobre 1991

Schlussabstimmung – Vote final
 Für Annahme des Entwurfes

40 Stimmen
 (Einstimmigkeit)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

87.078

Eidgenössische Technische Hochschulen.
Bundesgesetz

Ecoles polytechniques fédérales. Loi

Siehe Seite 357 hiervor – Voir page 357 ci-devant
 Beschluss des Nationalrates vom 4. Oktober 1991
 Décision du Conseil national du 4 octobre 1991

Schlussabstimmung – Vote final
 Für Annahme des Entwurfes

39 Stimmen
 (Einstimmigkeit)

An den Nationalrat – Au Conseil national

88.048

Waldgesetz
Loi sur les forêts

Siehe Seite 804 hiervor – Voir page 804 ci-devant
 Beschluss des Nationalrates vom 2. Oktober 1991
 Décision du Conseil national du 2 octobre 1991

Schlussabstimmung – Vote final
 Für Annahme des Entwurfes

40 Stimmen
 (Einstimmigkeit)

An den Nationalrat – Au Conseil national

88.066

Bäuerliches Bodenrecht
Droit foncier rural

Siehe Seite 851 hiervor – Voir page 851 ci-devant
 Beschluss des Nationalrates vom 2. Oktober 1991
 Décision du Conseil national du 2 octobre 1991

A. Bundesgesetz über das bäuerliche Bodenrecht (BGBB)
A. Loi fédérale sur le droit foncier rural (LDFR)

Schlussabstimmung – Vote final
 Für Annahme des Entwurfes
 Dagegen

29 Stimmen
 8 Stimmen

B. Bundesgesetz über die Teilrevision des Zivilgesetzbuches (Immobiliarsachenrecht) und des Obligationenrechts (Grundstückkauf)
B. Loi fédérale sur la révision partielle du Code civil (droits réels immobiliers) et du Code des obligations (vente d'immeubles)

Schlussabstimmung – Vote final
 Für Annahme des Entwurfes
 Dagegen

28 Stimmen
 8 Stimmen

An den Nationalrat – Au Conseil national

89.079

Investitionskredite und Betriebshilfe in der Landwirtschaft. Bundesgesetz
Crédits d'investissements dans l'agriculture et aide aux exploitations paysannes. Loi

Siehe Seite 735 hiervor – Voir page 735 ci-devant
 Beschluss des Nationalrates vom 20. Juni 1991
 Décision du Conseil national du 20 juin 1991

Schlussabstimmung – Vote final
 Für Annahme des Entwurfes

40 Stimmen
 (Einstimmigkeit)

An den Nationalrat – Au Conseil national

Obligationenrecht. Aktienrecht

Code des obligations. Droit des sociétés anonymes

| | |
|---------------------|--|
| In | Amtliches Bulletin der Bundesversammlung |
| Dans | Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale |
| In | Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale |
| Jahr | 1991 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | IV |
| Volume | |
| Volume | |
| Session | Herbstsession |
| Session | Session d'automne |
| Sessione | Sessione autunnale |
| Rat | Ständerat |
| Conseil | Conseil des Etats |
| Consiglio | Consiglio degli Stati |
| Sitzung | 13 |
| Séance | |
| Seduta | |
| Geschäftsnummer | 83.015 |
| Numéro d'objet | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 04.10.1991 - 08:00 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 920-920 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 20 020 618 |

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.
Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.
Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.